

**РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ПЕТИЦИИ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ  
К ТОГО ПОД БРИТАНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ**

**1059 (XIV).** Петиция главных вождей, вождей и старшин племен Навури и Нанджаро (T/PEF.6/332)

*Совет по Опеке,*

*рассмотрев*, в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию главных вождей, вождей и старшин племен Навури и Нанджаро, относящуюся к Того под британским управлением (T/PEF.6/332, T/OBS.6/7, T/L.466),

1. *подтверждает* свою резолюцию 401 (IX), принятую им по петиции T/PEF.6/215, содержащей аналогичные просьбы со стороны ее подателей;

2. *предлагает* подателям петиции представить свои жалобы управляющей власти и *предлагает* управляющей власти сочувственно отнестись к жалобам подателей петиции, в целях, если это представится возможным, удовлетворения их жалоб и восстановления их доверия, а также представить Совету на его пятнадцатой сессии доклад о мерах, принятых управляющей властью с этой целью.

*548-е заседание, 2 июля 1954 года*

**РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ПЕТИЦИИ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ  
К ТОГО ПОД БРИТАНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ  
И ТОГО ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ**

**1060 (XIV).** Петиция вождя Альфонса Гбеде и жителей Капе-Атсаве (T/PEF.6 и 7/L.12)

*Совет по Опеке,*

*рассмотрев* в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию вождя Альфонса Гбеде и жителей Капе-Атсаве, относящуюся к Того под британским управлением и к Того под французским управлением (T/PEF.6 и 7/L.12, T/OBS.6 и 7/3, T/L.482),

1. *отмечает* замечания управляющей власти и заявление ее представителя относительно того обслуживания, которым располагают жители деревни Капе-Атсаве;

2. *отдает себе отчет* в том, что снабжение всех деревень всеми теми видами обслуживания, которые желали бы иметь их жители, займет некоторое время;

3. *выражает надежду*, тем не менее, что по мере возможности управляющая власть будет в состоянии предоставить в распоряжение жителей Капе-Атсаве школу, амбулаторию и рынок.

*561-е заседание, 15 июля 1954 года*

**РЕЗОЛЮЦИИ ПО ПЕТИЦИЯМ, ОТНОСЯЩИМСЯ  
К ТОГО ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ**

**1061 (XIV).** Петиция генерального председателя партии Comité de l'Unité togolaise г-на Огустино де Суза (T/PEF.7/350 и Add.1—5)

*Совет по Опеке,*

*рассмотрев* в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, пе-

тицию генерального председателя партии Comité de l'Unité togolaise г-на Огустино де Суза, относящуюся к Того под французским управлением (T/PEF.7/350 и Add.1—5, T/OBS.7/10, T/L.462),

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти и на заявление особого представителя, в частности на то, что:

а) только в исключительных случаях управляющая власть находила нужным запрещать публичные собрания или процессии и что в таких случаях разрешение не давалось только в интересах обеспечения законности и порядка;

б) Партия Comité de l'Unité togolaise, согласно сообщением, напечатанным в журнале La Lumière, провела большое число заседаний, на которых часто присутствовало много народа;

в) полицейское управление в Ломе сравнительно невелико, и полицейские присутствуют на заседаниях для поддержания порядка; этому правилу следуют все цивилизованные страны;

2. *обращает далее внимание* подателей петиции на то обстоятельство, что не администрация, а суды должны толковать положения законов и постановлений, действующих в территории;

3. *выражает надежду*, тем не менее, что, принимая во внимание только что упомянутый принцип, управляющая власть, в своих ответах на просьбы политических партий, будет предоставлять им на основе взаимопонимания нужные им подробные сведения.

*548-е заседание, 2 июля 1954 года*

**1062 (XIV).** Петиция генерального секретаря партии Togoland Congress (T/PEF.7/351 и Add.1 и 2)

*Совет по Опеке,*

*рассмотрев* в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию генерального секретаря партии Togoland Congress, относящуюся к Того под французским управлением (T/PEF.7/351 и Add.1 и 2, T/OBS.7/13 и Add.1, T/L.462),

1. *принимает к сведению* замечания управляющей власти и заявление ее специального представителя, в частности о том, что:

а) 28 мая 1953 г. было арестовано тринадцать человек за то, что они, не имея на то разрешения, организовали демонстрацию на проезжей дороге и что 3 июня 1953 г. одиннадцать из них были выпущены на свободу;

б) два остающиеся под арестом лица — г.г. Аттигобе и До — были впоследствии приговорены к тюремному заключению и уплате штрафа за организацию демонстрации на проезжей дороге, не имея на то разрешения, и за оскорбление полицейского чина и нападение на него;

в) г.г. Аттигобе и До обжаловали эти приговоры;

2. *предлагает* управляющей власти сообщить Совету о результатах апелляционной жалобы, поданной г.г. Аттигобе и До.

*548-е заседание, 2 июля 1954 года*